



## Noticias sobre el Sínodo

El Papa Francisco invita a todos los católicos a participar en preparaciones para una reunión especial de los líderes de la Iglesia católica que se llama *un sínodo*, que se llevará a cabo en **octubre 2023**. Nuestra Diócesis de Jackson invita a todas las parroquias, incluso la nuestra, a participar. Nosotros estamos en proceso de prepararnos y se quiere solicitar la voz de todos, si es posible. Más tarde en enero les vamos a repartir informes acerca de preguntas preparadas para su reflexión a fin de que pueden compartir en grupos pequeños. Planeamos reunirnos una hora,

### Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- ⇒ **El sábado, 8 de enero:** *Misas vespertinas de Vigilia para la Fiesta del Bautismo del Señor, Ciclo C* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ⇒ **El domingo, 9 de enero:** *Fiesta del Bautismo del Señor, Ciclo C* 11 a.m. Misa en inglés y 1:30 p.m. Misa en español (ambas transmitidas en vivo)
- ⇒ **El lunes, 10 de enero:** 7:15 a.m. misa diaria (en inglés) – se la transmite en vivo; 6 p.m. Estudio bíblico en inglés con el P. Camilo – en persona o por Zoom (avísele, por favor, al P. Joaquín)
- ⇒ **Misa diaria en inglés** 7:15 a.m. lunes, martes, jueves y viernes, 10, 11, 13 y 14 de enero en la iglesia
- ⇒ **El miércoles, 12 de enero;** 8:30 a.m. Misa escolar en la iglesia; 6 p.m. Clases de Formación de Fe en la escuela
- ⇒ **El jueves, 13 de enero:** 10:30 a.m. “Espectáculo de san Francisco” (en inglés) WGNL 104.3 FM
- ⇒ **El sábado, 15 de enero:** 11 a.m.—12 p.m. Confesiones en la iglesia; *Misas vespertinas de Vigilia para el 2º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo C:* 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ⇒ **El domingo, 9 de enero:** *Misas para el 2º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo C* 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español (ambas transmitidas en vivo)

### Acuérdense, por favor, de que la pandemia y su variante Omicron no se han acabado!

- Los que se han vacunado completamente no son obligados llevar cubrebocas dentro de la iglesia si no quieren; se les recomienda a aquellos que no se han vacunado a llevar cubrebocas, especialmente los niños y muchachos
- **En cambio**, durante este aumento de la variante Omicron, se les recomienda a todos llevar cubrebocas en lugares públicos, como la iglesia, para protegerse a usted, a sus queridos y a los más vulnerables.
- Mantener el distanciamiento social de *tres pies* (un metro) por lo mínimo
- Se distribuye la Sagrada Comunión solo en forma de la hostia
- Mantener la canasta para la colecta de ofrenda puesta en la mesa a la entrada de la iglesia

### Donativo del jabón corporal para la Bodega de Comida de Greenwood

Estamos invitados a donar jabón corporal (sólido o líquido) para los necesitados a la Bodega de Comida (“Food Pantry”) de Greenwood. Los puede depositar en el bote negro cerca de la entrada de la iglesia. ¡Gracias!



## News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís



Wednesday School Mass at 8:30 a.m. on January 12, 2022

Misa escolar a las 8:30 a.m. el miércoles, 12 de enero 2022

**Aluminum Cans** – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. Thank you for your help!



**Latas de aluminio** – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. ¡Gracias por su ayuda!



**The Pandemic isn't over – we're facing the new Omicron variant**

**¡Cuidense! No se ha acabado la pandemia. Se recomienda que lleven cubrebocas para su seguridad y la de sus queridos a fin de impedir la propagación del virus.**



And a voice came from heaven:  
“You are my beloved Son;  
in you I am well pleased.”  
Luke 3:22

*Del cielo llegó una voz que decía,  
“Tú eres mi hijo, mi predilecto;  
en ti me complaczo”.*  
Lucas 3:22

**St. Francis of Assisi Catholic Church**  
2613 Highway 82 E Greenwood, Mississippi 38930

**Parish Office:** (662) 453-0623  
**Email:** [sfgwparish@gmail.com](mailto:sfgwparish@gmail.com)  
**Website:** [www.sfgw.org](http://www.sfgw.org)

**Pastoral Staff:**  
Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM  
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM  
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)  
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff  
School Principal: Mrs. Jackie Lewis  
School: 662-453-9511  
Website: [www.sfgwschool.org](http://www.sfgwschool.org)  
Email: [stfrancisgreenwood@gmail.com](mailto:stfrancisgreenwood@gmail.com)  
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

**Office Hours:**  
Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

**Mass Schedule:**  
**Saturdays:** 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish  
**Sundays:** 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish  
**Daily:** 7:15 a.m. English and in church (Mon, Tues, Th, Fri)  
**Wednesday** 8:30 a.m. School Mass  
**Sacrament of Reconciliation** (Confession)  
1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon or by appointment

**Other Sunday Masses:**  
*Immaculate Heart of Mary*  
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass  
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)  
Sunday: 9:00 a.m. in English  
11:15 a.m. Bilingual  
*St. Thomas the Apostle* – Lexington 8:00 a.m.  
*Sacred Heart of Jesus* – Winona 10:00 a.m.



**Parish Calendar for the week /**  
**Calendario parroquial para la semana**  
*S = Solemnity / solemnidad F = Feast / fiesta*  
*M = Obligatory memorial / memoria obligatoria*  
*O = Optional memorial / memoria opcional*

**Saturday & Sunday, January 8 & 9**  
**sábado y domingo, 8 y 9 de enero**  
**Feast of the Baptism of the Lord, Cycle C /**  
**Fiesta del Bautismo del Señor, Ciclo C**

Saturday / sábado

4 p.m. Vigil Mass for the Feast of the Baptism of the Lord, Cycle C, in English

6 p.m. Misa vespertina de Vigilia para la Fiesta del Bautismo del Señor, Ciclo C, en español

Sunday / domingo

**Feast of the Baptism of the Lord, Cycle C /**  
**Fiesta del Bautismo del Señor, Ciclo C**

11 a.m. Mass in English (livestreamed)

1:30 p.m. misa en español (transmitida en vivo)

**Monday / lunes, January 10 de enero**

*Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario*

7:15 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia  
 (Mass is livestreamed during the week /  
 Se transmite en vivo las misas diarias)

6 p.m. **Bible Study with Fr. Cam** – in-person or by Zoom invitation (alert Fr. Kim)

**Estudio bíblico con el P. Camilo** – en persona o por invitación de Zoom (avísele al P. Joaquín)

**Tuesday / martes, January 11 de enero**

*Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario*

**O – St. Thomas of Cora, Priest & Franciscan friar /**  
*Sto. Tomás de Cora, sacerdote y fraile menor*

7:15 a.m. Mass in church / Misa en la iglesia

6 p.m. Parish Pastoral Council / Consejo pastoral parroquial

**Wednesday / miércoles, January 12 de enero**

*Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario*

**O – Bl. Bernard of Corleone, Franciscan friar /**  
*Bto. Bernardo de Corleone, fraile menor*

8:30 a.m. School Mass / Misa escolar

6 p.m. Faith Formation in St. Francis School /

Formación de Fe en la escuela de san Francisco

**Thursday / jueves, January 13 de enero**

*Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario*

**O – St. Hilary of Poitiers, Bishop & Doctor of the Church /**  
*S. Hilario de Poitiers, obispo y doctor de la Iglesia*

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

10:30 a.m. “St. Francis Show” WGNL 104.3 FM /

“El Espectáculo de san Francisco” en inglés,  
 104.3 FM WGNL

**Friday / viernes, January 14 de enero**

Franciscan Day of Prayer to End Racism /

Jornada franciscana a rezar por el final de racismo

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

**Saturday / sábado, January 15 de enero**

*Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario*

11 a.m. – 12 p.m. Confessions in church /  
 confesiones en la iglesia

4 p.m. Vigil Mass for the Second Sunday in Ordinary Time, Cycle C

6 p.m. Misa vespertina de Vigilia para el Segundo domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo C

*Act of Spiritual Communion*

**My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and desire to receive you into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen**



**St. Francis of Assisi Parish Stewardship**  
**Responsabilidad de la parroquia de**  
**san Francisco de Asís**

**Friday, December 31, 2021 and Sunday, January 2, 2022**  
**el viernes, 31 de diciembre 2021 y el domingo, 2 de enero 2022:**

Envelopes & Checks / Sobres y cheques . . . . .	\$1,340.00
Basket / Canasta . . . . .	224.00
Donations / Donativos . . . . .	70.00
Saltillo Mission / Misión de Saltillo . . . . .	19.00
Special Collection – Religious Retirement /	
Colecta especial para los religiosos jubilados . . . . .	20.00
<b>Total Income / Ingreso Total:</b>	<b>\$1,673.00</b>

**Thank you to everyone who has generously contributed to our parish. God bless you!**

**Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que Dios los bendiga!**

**St. Francis Show on Thursdays** beginning at 10:30 a.m. on WGNL 104.3 FM. *Our heartfelt thanks to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyreio Hughes for making the show possible.*



**Faith Formation this Wednesday, January 12, at 6 p.m. in the school.**

**Happy Birthday! / ¡Feliz Cumpleaños!**  
 Sunday / domingo, January 9 de enero: **Lester Smith, Josephine Bodin**

**Please be careful! Get vaccinated! Get boosted!** We encourage everyone to get vaccinated. Please check with your healthcare provider and/or your pharmacy. Don't forget about the booster shot! There are now vaccines available for children 5 years old and up. **Remember - vaccinations are free!**

**Ongoing Pandemic Guidelines for Worship at St. Francis of Assisi Church**

- If you are fully vaccinated, you are not required to wear face-masks at church; those who are not fully vaccinated or not vaccinated at all are recommended to wear facemasks, including children and teens
- **However**, mindful of the rapid spread of the Omicron variant, we encourage people who come to church to wear face-masks for their own protection, that of their loved ones and for those whose health is more vulnerable
- We are encouraged to mind social distancing and to wear facemasks in public to stop the spread of the pandemic
- Holy Communion will continue to be distributed under one species, the host.
- We will continue with the collection basket placed on the table near the entrance to the church

**News about the Synod**



Pope Francis is calling for input from around the world – every Catholic arch/diocese! – to prepare for a synod (special meeting) that is scheduled for **October 2023**. Our parish is participating, and we are asking for your input. Later in January we will be having a meeting after the Sunday Masses for each language group, which will take about one hour. Once the Sunday date has been selected, you will be given information about which you are asked to please prayerfully reflect. Our input for the Synod is expected to be completed by the middle of February 2022! *More information to come!*



**Mardi Gras Ball 50-50 Raffle** - Donations for tickets are \$1.00 each. Please fill out the ticket with your name and phone number, place them in the envelope provided and deposit the sealed envelope in one of the large plastic containers on the rear table.

**Mass Intentions for Saturday, Sunday and Wednesday / Intenciones para las misas sábado, domingo y miércoles**

Saturday / sábado, January 8 de enero

4 p.m. **Spiritual & temporal wellbeing of Robert Guyangan** (requested by Josephine Guyangan)

6 p.m. **Intención del donador** (pedida por el Secretariado General de las Misiones Franciscanas – SGMF)

Sunday / domingo, January 9 de enero

11 a.m. **+Deceased members of the Motioso Family** (requested by Maria Motioso)

1:30 p.m. **Intención del donador** (pedida por el SGMF)

Wednesday / miércoles, January 12 de enero

8:30 a.m. **Intention of Donor** (intention of the GSFM)

**Upcoming Events at St. Francis This Week**

**Saturday, January 8, 2022:** 4 p.m. Vigil Mass in English for the Feast of the Baptism of the Lord, Cycle C; 6 p.m. Vigil Mass in Spanish for the Feast of the Baptism of the Lord, Cycle C

**Sunday, January 9: Feast of the Baptism of the Lord, Cycle C:** 11 a.m. Mass in English; 1:30 p.m. Mass in Spanish (both Masses livestreamed from parish's Facebook page)

**Monday, Tuesday, Thursday and Friday – January 10, 11, 13, & 14:** Daily Mass at 7:15 p.m. (in-person and livestreamed from the parish's Facebook page)

**Monday, January 10:** 6 p.m. Bible Study with Fr. Cam; in-person or by Zoom invitation – continuing with the Letter to the Ephesians

**Tuesday, January 11:** 6 p.m. Parish Pastoral Council

**Wednesday, January 12:** 8:30 a.m. School Mass; 6 p.m. Faith Formation in school

**Thursday, January 13:** 10:30 a.m. – 11 a.m. St. Francis Show on WGNL 104.3 FM

**Saturday, January 15; Vigil Masses for the 2<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time, Cycle C** 4 p.m. in English; 6 p.m. in Spanish

**Sunday, January 9: Mass for the 2<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time, Cycle C** 11 a.m. Mass in English and 1:30 p.m. Mass in Spanish (both livestreamed from parish's Facebook page)



**PLEASE don't forget the soap!** The Community Food Pantry of Greenwood is open Tuesdays and Wednesdays from 1 p.m. till 3 p.m. Our parish and school have dedicated themselves to donating body soap to help our brothers and sisters in need through the outreach of the Community Food Pantry. There are containers under the tables in the church in which you can deposit your donation. *Thank you!*



**Personal de la Parroquia de San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina**

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM  
*(habla español e inglés)*

Vicario parroquial: Rev.do P. Camilo Janas, OFM  
*(habla inglés)*

Secretaria: Sra. Maxine Ford *(habla inglés)*  
 (lunes a viernes)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis

Coordinadora de la Liturgia: Sra. Jackie Ratliff

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:  
 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: **662.453.0623**

Dirección electrónica: [sfgwparish@gmail.com](mailto:sfgwparish@gmail.com)

Sitio Web: [www.sfgw.org](http://www.sfgw.org)

**Bautismo:**

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

**Matrimonio**

Es necesario iniciar la preparación matrimonial por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

**Unción de los Enfermos:**

Si alguien desea recibir los santos óleos – el Sacramento de la Unción de los Enfermos – comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a otra persona enferma

**Acto de Comunión Espiritual**

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.

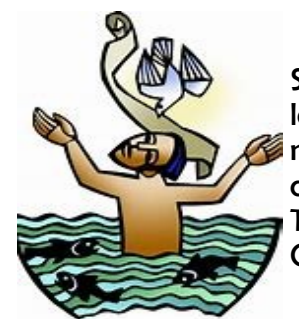
Desde que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente, ven por lo menos en mi corazón espiritualmente. Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí y me uno contigo enteramente. Jamás permitas que me separe de ti. Amén.

**¡Vacúnense!** *Se anima a todos que se vacunen.* Es disponible ahora para niños de 5 años y en adelante. ¡No olvidense de la inyección refuerzo! **La vacuna es gratis para todos.**

**Las clases de Formación de Fe el**  
 miércoles, 12 de enero a las 6 p.m.



**El Bautismo del Señor Jesucristo por san Juan en el río Jordán**



**Se termina hoy la temporada navideña y se comienza el Tiempo Ordinario**